



QORTI ĊIVILI
(Sezzjoni tal-Familja)

ONOR. IMHALLEF
ROBERT G. MANGION
Illum 31 ta' Mejju 2018

Rikors Guramentat Nru. 288 / 15RGM

Kawza fil-lista: 15

**A B f'isimha proprju u bhala kuratrici *ad litem* tal-minuri C B u D B u dan
permezz ta' digriet datat 12 ta' April 2016**

vs

E F; u

**Direttur tar-Registru Pubbliku li permezz ta' digriet datat 8 ta' Marzu 2018
l-istess Direttur gie estromess minn dawn l-atti**

Il-Qorti,

Rat ir-rikors guramentat ipprezentat mill-attrici li permezz tieghu ppremettiet u talbet is-segwenti:-

- 1) Illi fit-13 ta' Dicembru 2006 l-esponenti welldet tifla bl-isem C B u fl-1 ta' Marzu 2008 l-esponenti welldet tifla ohra bl-isem D B;
- 2) Illi minn l-att tat-twelid ta' dawn it-tfal jirrizulta li meta gie irregistrat it-twelid taghhom huma gew irregistrati minn l-esponenti bhala missier li sa dakinhar ma kienx maghruf;
- 3) Illi l-rikorrenti taf li missier it-tfal huma l-intimat E F;
- 4) Illi r-rikorrenti tixtieq li tigi stabbilita l-paternita' tat-tfal taghha permezz ta' fatti kif ukoll b'testijiet genetici;

- 5) Illi ghalkemm l-intimat gie interpellat permezz ta' ittra ufficjali sabiex jirrikonoxxi it-tfal tieghu huwa baqa' inadempjenti;
- 6) Illi E F qieghed jirrifjuta li hallas manteniment ukoll ghal uliedu;
- 7) Illi ghalhekk kellha issir din il-kawza;

Jghid ghalhekk il-intimat ghar-ragunijiet premessi ghaliex m'ghandhiex din l-Onorabbli Qorti, prevja kull dikjarazzjoni necessarja u moghtija l-provvedimenti opportuni:

- 1) Tiddikjara illi l-intimat E F huwa l-missier naturali taz-zewg minuri C B u D B;
- 2) Tordna lid-Direttur tar-Registru Pubbliku jaghmel il-korrezjoni opportuna fic-certifikat tat-twelid tal-minuri billi fil-kolonna intestata 'isem u kunjom missier it-tarbija', jigi jaqra 'E F'; u tordna ukoll illi l-partikolaritajiet relattivi ghad-dokument ta' l-identita, ghall-eta', ghall-post tat-twelid u ta' residenza, u ghall-isem u kunjom il-missier jekk hux haj jew mejjet, inkwantu jirreferu ghal missier, jigu indikati konsegwentement billi jigu indikati dawk il-partikolaritajiet u cioe' taht il-kolonna 'id-dokument ta' l-identita' jigi jaqra 37781M; taht il-kolonna 'eta' jigi jaqra l-eta ta E F'; taht il-kolonna 'twieldu' jigi jaqra 'il-post ta' twelid ta' E F'; taht il-kolonna 'joqghodu' jigi jaqra Santa Venera Malta; u taht il-kolonna 'isem u kunjom il-missier u jekk hux haj jew mejjet' jigi jaqra isem missier E F u jekk ghadu haj jitnizzel haj jekk le jitnizzel mejjet.
- 3) Tiddikjara ukoll illi l-intimat E Carana, bhala missier iz-zewg minuri hawn indikati ghandu l-obbligi li jmantni u jeduka l-istess minuri u dan b' effett mid-data tat-twelid tal-istess minuri.
- 4) Tillikwida jekk ikun il-kaz bl-opera ta' perit nominandi, ammont ta' manteniment li ghandu jkun pagabbli minn l-intimat E F lill-attrici bhala manteniment ghall-minuri inkluz l-arretrati tal-istess mid-data tat-twelid tal-istess minuri filwaqt li tistabbilixxi wkoll il-modalitajiet ta' kif ghandu jithallas l-manteniment u ta' kif ghandu jigi rivedut u awmentat.
- 5) Tordna u tikkundanna lill-intimat sabiex ihallas lill-attrici dik is-somma ta' manteniment hekk likwidata fit-talba precedenti bil-modalitajiet u termini kif stabbiliti inkluzi ukoll l-arretrati tal-istess manteniment mid-data tat-twelid tat-tlett minuri.

Bl-iseppjez inkluz dik ta' l-ittra ufficjali datata u it-test tad-DNA kontra l-konvenut li jibqa' ngunt minn issa ghas-subizzjoni.

Rat ir-risposta guramentata tal-konvenut E F li taqra kif gej:-

1. Illi l-esponenti u l-attrici kienu bdew relazzjoni fis-sena 2003 u liema relazzjoni damet ghaddejja 11-il sena ossia sas-sena 2014 (anke jekk kien hemm zmien meta l-partijiet hassru ghal xi xhur);
2. Illi tul din ir-relazzjoni l-attrici welldet zewg ulied bl-ismijiet Shanava B illi twieldet fil-13 ta' Dicembru 2006, u Shava B illi twieldet fil-1 ta' Marzu 2008;
3. Illi f'dan iz-zmien, anke jekk il-partijiet kienu jinsabu f'relazzjoni, l-attrici nsistiet illi tirregistra lil dawn iz-zewg ulied bhala wlied missier mhux maghruf;
4. Illi l-esponenti effettivament ghandu dubbji dwar il-paternita' tal-istess ulied minuri anke minhabba l-fatt illi l-attrici kellha relazzjoni tal-anqas ma' persuna ohra;
5. Illi ghalhekk jehtieg illi jsiru t-testijiet xjenitifici kollha necessarji sabiex effettivament jigi determinat jekk l-esponenti hux missier il-minuri jew min minnhom.
6. Illi t-talbiet attrici ghall-manteniment tal-minuri inkluz l-arretrati huma intempestivi stante illi tali proceduri ghandom jigu preceduti bil-proceduri ta' medjazzjoni ai termini tal-Artikolu 9 tal-Avviz Legali 397 tas-sena 2003;
7. Illi minghajr preguclizzju ghal fuq premiss, l-esponenti jirrileva illi tul il-perijodu u meta l-partijiet kienu jirrisjedu flimkien fil-fond tal-esponenti, dejjem kien hu illi ha hsieb il-bzonnijiet ta' l-attrici u taz-zewg ulied minuri, ahwa B u ghalhekk certament illi l-esponenti qeda kwalunkwe obbligu illi seta' kellu fil-konfront tal-minuri - jekk jirrizulta illi huma wliedu - ghal dak iz-zmien kollu;
8. Illi jrid jinghad illi meta r-relazzjoni bejn il-partijiet intemmet u l-attrici telqet mid-dar flimkien ma' wliedha minuri, zdienu d-dubbji tal-esponenti dwar kemm effettivament dawn huma wliedu peress illi l-attrici waqqfet kwalunkrwe tip ta' kuntatt mal-esponenti. Sahansitra l-esponenti sar jaf, minghand terzi persuni, illi wahda mill-ulied, D B, tinsab fi stitut - u dan ukoll ifisser illi l-attrici m'ghandha l-ebda jedd illi titlob il-manteniment ghall-minuri jew min minnhom, fi kwalunkwe perijodu illi din ma kinitx qieghda effettivament trabbi lill-istess;
9. Fid-dawl tal-fatti fuq esposti, illi l-esponenti jiddikjara illi jaf personalment, huwa:

- a. Jirrimetti ruhu ghall-ewwel zewg talbiet attrici fis-sens illi ghandhom isiru t-testijiet xjentifici relattivi u f'kaz biss illi jirrizulta illi l-esponenti huwa effettivament missier il-minuri jew min minnhom fil-grad rikjest mill-Ligi;
- b. Jissottometti illi t-tielet, ir-raba' u l-hames talba ghandhom jigu michuda fl-intier taghhom stante illi dawn huma intempestivi u fi kwalunkwe kaz infondati fil-fatt u fid-dritt, ghar-ragunijiet fuq premissi;
- c. L-ispejjez kollha tal-proceduri ghandhom jigu sopportati mill-attrici stante illi kien biss bl-agir u bl-insistenza taghha illi l-ulied gew registrati bhala ulied missier mhux maghruf, sahansitra fiz-zmien meta l-partijiet kienu ghadhom f'relazzjoni bejniethom.

Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat ir-risposta guramentata tal-konvenut Direttur tar-Registru Pubbliku li taqra kif gej:-

1. Illi preliminarjament l-esponent jirriveva li l-Avukat Generali ma giex notifikat skont kif jipprova l-Artikolu 1818 (3) tal-Kap 12 tal-Ligijiet ta' Malta. Isegwi ghalhekk illi t-terminu ghall-prezentata tar-risposta ghadu ma bediex jiddikorra;
2. Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost u in linea preliminari ukoll, ghall-inqas mill-atti li gew notifikati lill-esponent tidher li hemm nieqsa l-awtorizzazzjoni mehtiega, li permezz taghha A B giet mahtura bhala kuratrici ad litem tal-minorenni C u D ahwa B skont id-disposizzjonijiet tal-Artikoli 782 u 783 tal-Kap 12 tal-Ligijiet ta' Malta;
3. Illi bla pregudizzju, l-esponent jistqarr li mhuwiex edott mill-fatti li gew iddikjarati fir-rikors guramentat u ghalhekk ghal dak li ghandu x'jaqsam mal-mertu tal-kaz in kwistjoni huwa jirrimetti ruhu ghar-rizultanzi istrutturji ghalkemm f'dan l-ambitu l-esponent umilment jitlob lil din l-Onorabli Qorti sabiex tistieden lill-partijiet kollha kkoncernanti sabiex jissottomettu ruhhom ghat-testijiet genetici kif provdut fl-Artikolu 100A tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta;
4. Illi bla hsara ghas-suespost, f'kaz li jintlaqaw it-talbiet tar-rikorrenti, l-esponent jistieden lil konvenut E F sabiex jipprezenta d-dettalji personali kollha tieghu, permezz ta' nota li tispecifica senjatament (1) In-numru tal-karta tal-identita` tieghu, (2) Ismu u kunjomu, (3) L-eta` tieghu meta twieldu il-minorenni C u D ahwa B, (4) Il-post tat-twelid tieghu, (5) Il-post ta' residenza tieghu meta

twieldu l-imsemmija minorenni, (6) Isem u kunjom ta' missieru u (7) Jekk l-imsemmi missier patern kienx ghadu haj meta twieldu il-minorenni C u D ahwa B. Tali informazzjoni hija mehtiega sabiex tigi eventwalment inserita fl-Atti tat-Twelid ta' fuq riferiti minorenni C u D ahwa B, bin-numru ta' registrjazzjoni progressiv erbat elef, erbgħa u hamsin (4054) tassena elfejn u sitta (2006) u bin-numru progressiv tmien mija u sittin (860) tassena elfejn u tmienja (2008) rispettivament;

5. Illi bla pregudizzju għas-suespost, l-esponent jirrileva illi l-partijiet kontendenti għandhom jiddeciedu b'mod definittiv liema kunjom għandhom jassumu l-minorenni C u D ahwa B a tenur tal-Artikolu 92 (5) tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

6. Illi bla hsara għall-premess, l-esponent jistqarr illi għall-ahhar tlett talbiet huwa mhuwiex il-legittimu kontradittur.

7. Illi finalment dejjem mingħajr hsara għal fuq espost, l-esponent jissottometti li fi kwalunkwe kaz l-azzjoni tar-rikorrenti mhijiex attribwibbli għal xi ghemil jew nuqqas ta' agir tal-esponent u kwindi huwa m'għandux jigi assoggettat għall-ispejjez tal-kawza istanti;

8. Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Bl-ispejjez.

Rat id-digriet ta' din il-Qorti mogħti 'seduta stante' fis-17 ta' Frar 2016 fejn giet nominata a spejjez provvizorjament tal-attrici, Dottor Marisa Cassar biex tikkonduci t-test tad-DNA fuq l-attrici, iz-zewg minuri u l-konvenut E F;

Rat id-digriet ta' din il-Qorti mogħti fit-12 ta' April 2016 fejn l-attrici, in vista tat-tieni eccezzjoni tad-Direttur tar-Registru Pubbliku, giet nominata għall-finijiet u effetti kollha tal-ligi bhala kuratrici ad litem taz-zewg minuri C u D B;

Rat ix-xhieda ta' Dottor Marisa Cassar u r-rapport minnha pprezentat fis-seduta tat-12 ta' April 2016 li kkonfermat li l-konvenut E F huwa il-missier taz-zewgt itfal;

Rat in-nota ta' E F pprezentata fis-27 ta' April 2017 fejn indika l-konotati tieghu wara d-Digriet ta' din il-Qorti tat-12 ta' April 2016;

Rat id-Digriet ta' din il-Qorti tas-27 ta' Lulju 2016 fejn il-Qorti ordnat li l-kura u l-kustodja taz-zewg minuri tkun f'idejn A B u ordnat li E F jhallas lill-attrici s-

somma ta' erba mitt euro (€400) fix-xahar bhala manteniment 'pendente lite' ghaz-zewg minuri li jizdied kull sena skont l-indici tal-gholi tal-hajja li jithallas b'effett mis-27 ta' Gunju 2016 u li jinkludi spejjez ordinarji ta' sahha u edukazzjoni;

Rat l-affidavit tal-attrici anness ma' nota pprezentata fit-30 ta' Awwissu 2016;

Rat is-sentenza in parte ta' din il-Qorti tat-22 ta' Settembru 2016 fejn gew milqugha l-ewwel zewg talbiet tal-attrici u l-konvenut E F gie dikjarat il-missier naturali taz-zewg minuri C u D B, d-Direttur tar-Registru Pubbliku gie ordnat jaghmel l-annotazzjonijiet opportuni fic-certifikat tat-twelid taz-zewg minuri b'mod li jigu inseriti l-konotati tal-konvenut E F u ordnat li iz-zewg minuri jkunu maghrufa bil-kunjom 'F B';

Rat ix-xhieda ta' Joseph Saliba ghall-Jobs Plus, Rebecca Micallef ghall-APS Bank, Jeanette Lepre ghall-Lombard Bank, Joanna Bartolo ghall-Bank of Valletta, Audrey Ghigo ghall-HSBC Bank Malta plc, u Stephen Baldacchino ghall-Banif Bank li xehdu fis-seduta tas-6 ta' Dicembru 2016 mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju;

Rat x-xhieda tal-konvenut E F li xehed fis-seduta tas-27 ta' Jannar 2016 mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju;

Rat x-xhieda tal-attrici li xehdet in kontro-ezami fis-seduta tal-15 ta' Mejju 2017 mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju;

Rat ir-rapport tal-Agenzija Appogg anness ma' nota pprezentata fl-10 ta' Lulju 2017;

Rat il-verbal registrat fl-udjenza tat-8 ta' Marzu 2018 fejn il-Qorti ordnat li l-konvenut Direttur tar-Registru Pubbliku jigi estromess minn dawn il-proceduri in vista tad-decizjoni in parte tat-22 ta' Settebru 2016, u billi l-konvenut naqas illi jidher kemm ghal dik l-udjenza kif ukoll ghas-seduta quddiem l-Assistent Gudizzjarju, ddifferit il-kawza ghallum ghas-sentenza.

Ikkonsidrat

KONSIDERAZZJONIJIET.

L-attrici pprocediet b'din il-kawza biex il-konvenut E F jigi dikjarat li hu l-missier naturali taz-zewg uliedha C u D B u li d-Direttur tar-Registru Pubbliku jigi ordnat jaghmel il-korrezzjonijiet opportuni fic-certifikat tat-twelid taghhom. Dawn l-

ewwel zewg talbiet tal-attrici gew decizi b'sentenza in parte ta' din il-Qorti tat-22 ta' Settembru 2016.

L-attrici qed titlob ukoll li l-konvenut E F bhala l-missier taz-zewg minuri, ghandu l-obbligu li jmantni u jeduka lill-istess minuri mid-data tat-twelid taghhom, li ghandu jigi likwidat l-manteniment pagabbli mill-istess konvenut lill-attrici ghaz-zewg minuri, inkluz l-arretrati mid-data tat-twelid taghhom li l-konvenut ghandu jigi kkundannat ihallas.

Il-konvenut E F dwar dawn it-talbiet eccepixxa li huma intempestivi billi dawn ghandhom jigu preceduti bil-proceduri tal-medjazzjoni ai termini tal-Artikolu 9 tal-Avviz Legali 397 tas-sena 2003, u li meta l-partijiet kienu jghixu flimkien hu kien ha hsieb l-bzonnijiet tal-attrici u taz-zewg minuri.

L-imsemmi artikolu jistabilixxi li kwistjonijiet bejn il-partijiet, kemm jekk huma mizzewgin kif ukoll jekk ma humiex, dwar kustodja, manteniment u drittijiet ta'access ghall-ulied ghandhom jkunu preceduti bil-procedura tal-medjazzjoni. Ma jirrizultax li f'dan il-kaz l-attrici pprocediet bil-procedura tal-medjazzjoni, li hi mandatorja, qabel pprezentat il-kawza.

Fil-kawza fl-ismijiet “**Louis Arpa vs Mary sive Mariella Arpa**” Rikors Numru 244/12RGM deciza fil-mertu minn din il-Qorti fit-30 ta' Gunju 2016, l-attur talab li jigi dikjarat li l-konvenuta ddekadiet mid-dritt li tircevi manteniment minn ghandu ta'£M50 fil-gimgha billi kienet qed tikkoabita ma' ragel iehor, kif minnhom patwit fil-kuntratt ta'separazzjoni personali. Fl-istess kawza giet sollevata eccezzjoni preliminari mill-konvenuta, li eccepit in-nullita' tal-kawza billi ma gietx segwita l-procedura tal-medjazzjoni kif tassativament rikjest fir-Regolament numru 9 tal-Avviz Legali numru 397 tas-sena 2003. Skont ir-Regolament 10 tal-Avviz Legali, l-proceduri jistghu jinbdew biss wara li tinghata l-awtorizzazzjoni mill-Qorti lill-partijiet. Din il-Qorti b'sentenza in parte tal-11 ta' Lulju 2013 dwar l-eccezzjoni preliminari, ghamlet referenza ghall-kawza “**AB vs BC**” Citazzjoni numru 501/2007NC deciza fis-7 ta' Dicembru 2013 li stabbilit li l-procedura ta' medjazzjoni antecedenti l-kawza kienet mandatorja u ddecidiet li fic-cirkostanzi kellha tissoprasjedi sakemm il-partijiet jghaddu mill-process ta' medjazzjoni, billi l-ittra ta' awtorizzazzjoni f'dak il-kaz kienet tirreferi biss ghall-access u mhux ghall-kwistjonijiet ohra li kienu jiffurmaw parti mit-talbiet tal-attur, b'rizultat li “meta l-attur pprezenta l-kawza odjerna agixxa barra t-termini legali imfassla fl-imsemmi Avviz Legali”.

Din il-Qorti, fl-imsemmija decizjoni qablet mas-sentenza citata billi l-ittra tal-medjazzjoni ma kienitx saret, u mhux bhal kaz citat, saret izda ma kienitx tkopri l-

kontenzjonijiet kollha, u ghalhekk irriferit lill-partijiet ghall-medjazzjoni u ssoprasjediet sakemm il-medjazzjoni tigi konkluzi.

Fil-kaz in ezami mhux kontestat li l-attrici naqset li tipprocedi bil-procedura tal-medjazzjoni biex tigi awtorizzata tfittex lill-konvenut F ghall-manteniment taz-zewg uliedha minuri. Ghalhekk ghall-finijiet ta' pratticita' u biex jigi evitati spejjez ulterjuri s-soprasessjoni hi fic-cirkostanzi certament indikata.

Fil-kawza fl-ismijiet “**Angelo Mallia et vs David Mallia et**” deciza mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili fil-31 ta' Mejju 2004 ntqal:

“Gie deciz diversi drabi mill-Qrati taghna li l-Qorti ghandha tilqa' talba ghall-soprasessjoni meta hu espedjenti li taghmel hekk” (Vol.39 p. 1. P 467 **Galea vs Galea** u Appell Civili **Cassar vs Xuereb** 12.3.1973)

“Is-soprasessjoni hu rimedju straordinarju u ghandu jigi applikat biss jekk hu necessarju fl-amministrazzjoni tal-gustizzja” (Vol. XLI. p1. P.507).

Fil-kawza fl-ismijiet “**Joseph Azzopardi et vs Victor Critien pro et noe**” deciza mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili fit-12 ta' April 1962 ntqal:

“Il-provvediment tas-soprasessjoni huwa allura indikat ghal dawk il-kazijiet meta jkun hemm lok ghas-soluzzjoni ta' xi punt li minnu tiddependi necessarjament il-kontinwazzjoni tal-kawza li tigi soprasessjoni sa dik is-soluzzjoni”.

DECIDE.

Il-Qorti ghalhekk qieghda f'dan l-istadju tissospendi l-proceduri odjerni dwar it-tielet, ir-raba' u l-hames talbiet tal-attrici u tissoprasjediet sakemm jigu istitwiti u konkluzi l-proceduri tal-medjazzjoni a tenur tal-Ligi Sussidjarja 12.20.

Ghal dan il-ghan taghti lill-attrici xahar zmien millum sabiex tistitwixxi l-proceduri tal-medjazzjoni imsemmija.

L-ispejjez ta' dan l-episodju rizervati ghall-gudizzju finali.

Imhallef

Deputat Registratur